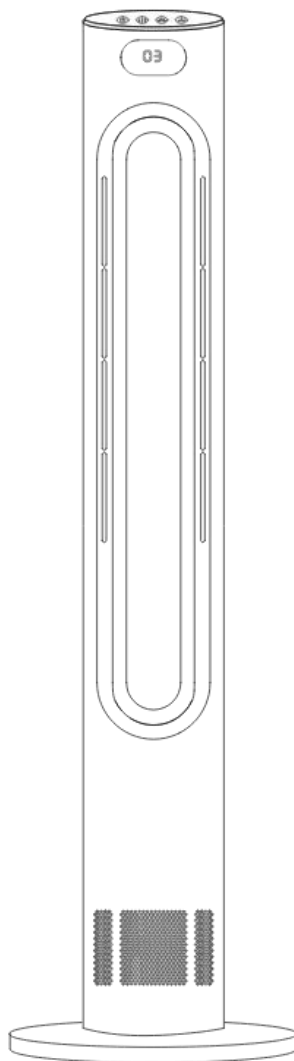




## Bladeless fan

BAHAG NO: 33359504

Model No.: AZ1030



HAGALO S.A.  
Paseo de la Zona Franca 137-139  
ES-8038 Barcelona  
Spain  
[atencionalcliente@bauhaus.es](mailto:atencionalcliente@bauhaus.es)





# PAGE LIST

EN.....1-11

ES.....12-22

CA.....23-33

Please read these instructions carefully before using the product.

- 1.Children of less than 3 years should be kept away from the product unless continuously supervised.
- 2.Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the product or perform user maintenance.
- 3.Keep children under the age of 8 away from the product and mains cord.
- 4.This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- 5.Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 6.Do not use the product if it is damaged or if the mains cord or plug is defective.
- 7.If the mains cord of the product is damaged, the manufacturer, the customer service team or a person with similar qualifications must replace it to avoid risks.
- 8.Do not immerse the product or the mains cord in water or other liquids.
- 9.Never touch the mains plug with wet or damp hands.
- 10.Do not connect this product to the mains supply while it is in the packaging.
- 11.Use this product only with the provided adaptor.
- 12.Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.

13. Do not use this product in high-humidity, cold environments or near fire. During installation and use, keep it away from bathtubs, sprinklers and swimming pools to avoid water splashing.
14. Turn off the power and unplug the plug when unattended or not in use for a long time.
15. Do not place items on top of the product. Never insert foreign objects into the product, and do not pull it when it is shaking.
16. Do not wash the product with water, touch switches or plugs with wet hands, or immerse the product or power cord in liquids.
17. Disconnect the power supply before removing the protective cover for cleaning or maintenance. Non-professionals are prohibited from repairing or modifying the product;
18. Do not pull the supply cord or place it near a heat source. Always unwind the cord completely to avoid overheating.
19. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
20. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
21. Never leave the appliance unattended during use.
22. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
23. Do not point the air flow at people for a long time.
24. Do not use the fan in the presence of flammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
25. Do not use the product if it shows visible signs of damage.

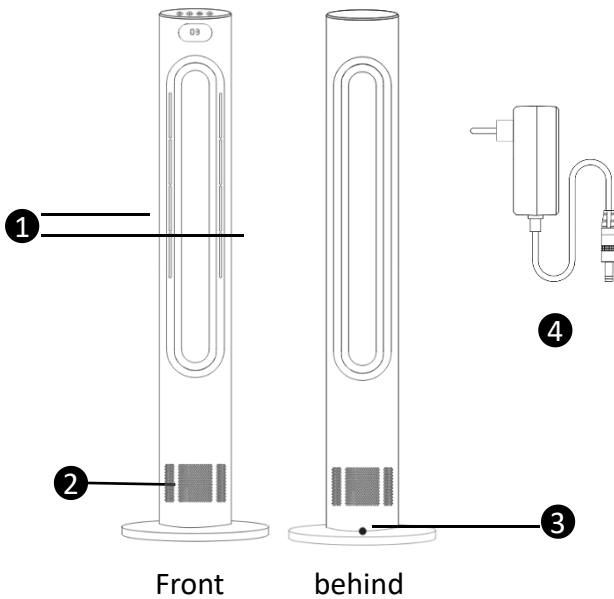
Please read these instructions carefully before using the product.

- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not heat batteries.
- Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time unless it is for emergency purposes. Always select the correct size and type of battery most suitable for the intended use. Information provided with the equipment to assist correct battery selection should be retained for reference.
- Clean the battery contacts and also those of the equipment prior to battery installation.
- Ensure that the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- Remove dead batteries promptly.
- Do not dismantle batteries.
- Do not dispose of batteries in fire except under conditions of approved and controlled incineration.
- Batteries may be disposed of via communal refuse arrangements provided no local rules to the contrary exist.

## PACKING LIST

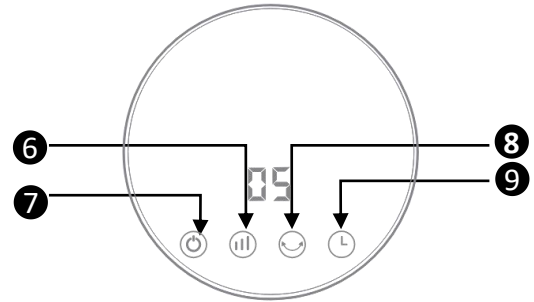
- Bladeless fan Main BodyX1
- Bladeless fan chassis X1 Set
- Adapter 18V 1.5A X1
- Remote Control X1
- Manual X1

## PRODUCT INSTRUCTION



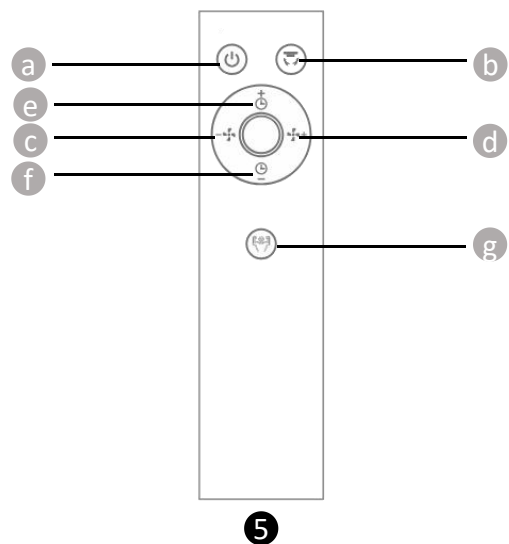
### MAIN UNIT

1. Air Outlet
2. Air Inlet
3. Power
4. Adapter
5. Remote Control
- a. ON/OFF
- b. Oscillation
- c. Speed Control -
- d. Speed Control +
- e. Timer function+
- f. Timer function -
- g. Max Speed



### CONTROL PANEL AND LED SCREEN

6. Speed Control
7. ON/OFF
8. Oscillation
9. Timer function



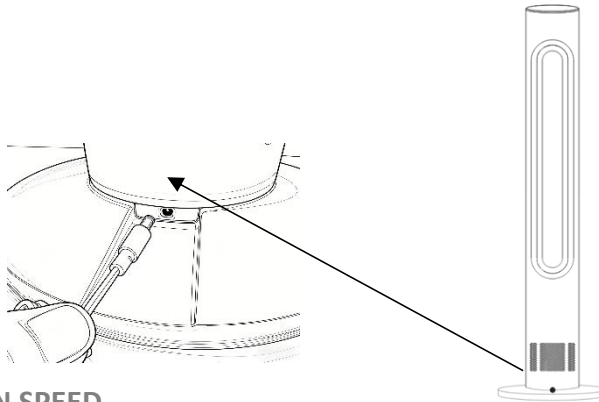
The appliance can be operated with the control panel

### 1.POWER ON/OFF THE APPLIANCE

- 1.Connect the appliance to a suitable electrical socket . enters standby mode.
2. Press the  button or remote control  button to turn the appliance on or off
3. Tips:

After turning on the device, it will start in Standard Fan Mode at Speed 1, and the speed level will be displayed in the middle of the screen.

After turning off the device, it will enter standby mode. To completely shut down the device, please unplug the power plug from the power outlet.



### 2.SET THE FAN SPEED

Press the  button or remote control /  button one or more times. Nine fan speed modes are available, 01, 02, 03...09, They are indicated by the corresponding indicators on the screen.

### 3.USE THE OSCILLATION FUNCTION

When turned on, this function turns left and right to change the direction of the airflow.

- To turn on this function, press the  button or remote control  button . The oscillation begin.
- To turn off this function, press the  button or remote control  button again. The oscillation indicator turns off.

### 4.SET THE TIMER

You can set the timer to let the appliance automatically turn off in 1 to 9 hours.

To set the time , Press the timer button  of the machine, and the timing range is 1-9 hours. Press the remote controller  to increase the timing time, press the remote controller  button to reduce the timing time.

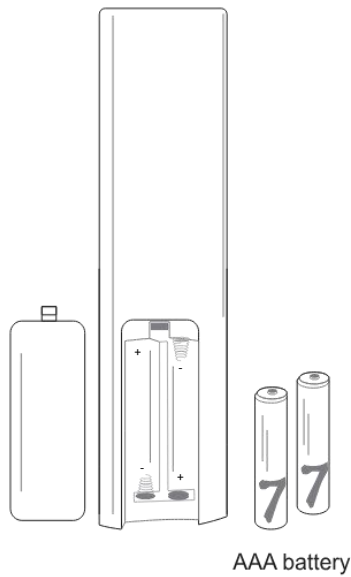
- After the powers which is turned off, the time setting is also cancelled. When the timing time is over, the fan will stop running and you need to press the power button again to turn it on.

### 5.SET THE MAX SPEED

Press the Max. speed  button of remote control, and the wind speed will reach the highest 10 gears directly.

## Remote control battery

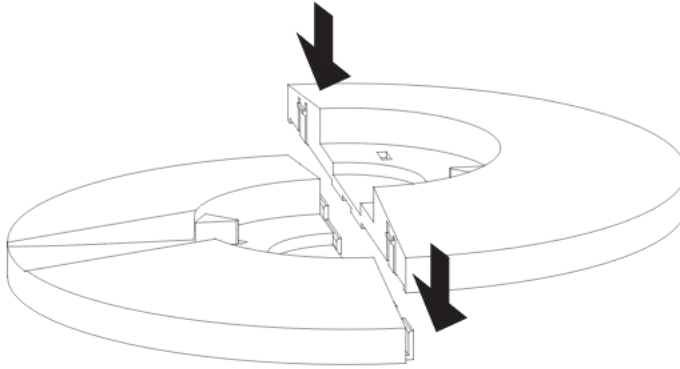
1. Two AAA batteries (not included) for the remote control.
2. The remote control distance is about 5 meters.



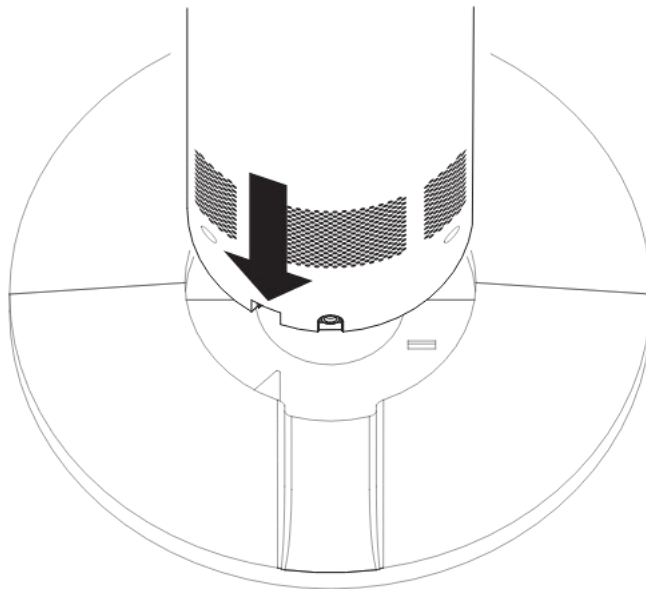
## Replace the battery

1. Tear down the battery hatch cover, take out of used batteries , then put the new batteries in.
2. The battery model of the remote controller is AAA battery .

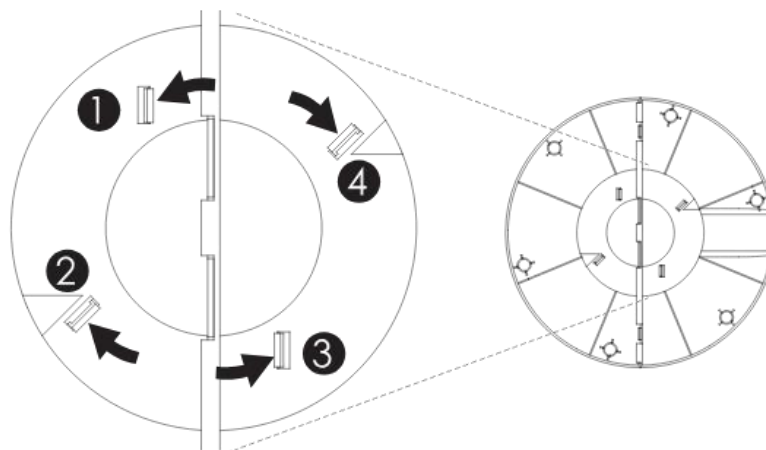
1. Take out the chassis from the bag, put it on top with the card position marked, align the two sides and press down, when you hear a "click" sound to indicate that the chassis has been assembled.



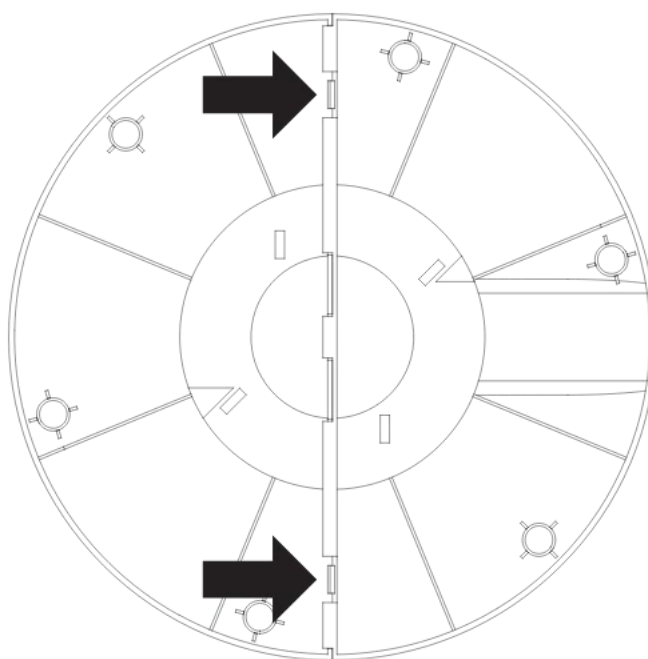
2. Align the hole position with the triangle position of the chassis and press down until the buckle position is fastened and the host completes the assembly.



3. Disassemble the host and chassis by pressing the buckle positions ① and ② with both hands to remove them, then pressing the buckle positions ③ and ④ to remove them. Be careful not to scratch your hands



4. Disassemble the chassis, press the two buckles to the right according to the two buckles marked in the figure, and pay attention not to scratch your hands when disassembling.



**Bladeless Fan:**

Product model:AZ1030  
Rated voltage : 18V  25W  
Rated power: 25W  
Protection class: III / 

**Adaptor:**

Model no.: CZH024N180150EUWA1  
Input: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A Max  
Output: 18V  1.5A 27W  
Protection class: II / 

ERP INFORMATION (GB)

| Product Information Requirements               | Test data                                                                       |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Maximum fan flow rate (F)                      | 21.1 m³/min                                                                     |
| Fan power input (P)                            | 22.1 W                                                                          |
| Service value (SV)                             | 1.0 (m³/min)W                                                                   |
| Maximum air velocity(c)                        | 1.8 meters/sece                                                                 |
| Measurement standard for service value         | EN IEC<br>60879:2019+A1:2025                                                    |
| Standby power consumption (PsB)                | 0.4 W                                                                           |
| Off power consumption                          | -W                                                                              |
| Fan sound power level (LwA)                    | 58 dB(A)                                                                        |
| Seasonal electricity consumption (Q)           | 7.52 kWh/a                                                                      |
| Contact details for obtaining more information | HAGALO S.A.<br>Paseo de la Zona Franca<br>137-139<br>ES-8038 Barcelona<br>Spain |

- Before cleaning, servicing or moving the product, you must turn off the product and remove the power plug.
- Where there are stains on the outside of the body, you can wipe it with a neutral detergent cloth, and then wipe it with a soft cloth. Do not immerse the power cord or host in water to clean or rinse under the faucet. Do not immerse the internal parts of the fan in water.
- Do not use cleaning agents, wire brushes, gasoline, alcohol, vinegar or other volatile corrosive liquid cleaning products to avoid damage to the product.
- Clean the surface of the fan with a slightly damp cloth.
- After cleaning, the product must be completely dry before connecting to the power supply.
- If not used for a long time, please store the product back in the packaging box and place it in a dry, cool and safe place.
- It is recommended to wipe the surface with a dry towel to avoid water droplets entering the machine.



### Environmental Protection and Disposal

Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan.

They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers.

The deletion of personal data is the consumer's responsibility.

Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal.

The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation.

The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan.

Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).

This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment.

By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

1. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del producto a menos que estén bajo supervisión continua.
2. Los niños de 3 a 8 años solo deben encender/apagar el producto si este se ha colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal, han recibido supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los riesgos. Los niños de 3 a 8 años no deben enchufar, regular ni limpiar el producto, ni realizar tareas de mantenimiento.
3. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del producto y del cable de alimentación.
4. Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los riesgos.
5. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
6. No utilice el producto si está dañado o si el cable de alimentación o el enchufe están defectuosos.
7. Si el cable de alimentación del producto está dañado, el fabricante, el equipo de atención al cliente o una persona con cualificación similar debe sustituirlo para evitar riesgos.
8. No sumerja el producto ni el cable de alimentación en agua ni en otros líquidos.
9. Nunca toque el enchufe con las manos mojadas o húmedas.
10. No conecte este producto a la red eléctrica mientras esté en su embalaje.
11. Utilice este producto únicamente con el adaptador incluido.
12. ¡Tenga cuidado con el pelo largo! Podría quedar atrapado en el ventilador debido a las turbulencias del aire.

13. No utilice este producto en ambientes con alta humedad, frío ni cerca del fuego. Durante la instalación y el uso, manténgalo alejado de bañeras, aspersores y piscinas para evitar salpicaduras.
14. Apague el aparato y desenchúfelo si no lo utiliza durante un periodo prolongado.
15. No coloque objetos sobre el producto. Nunca introduzca objetos extraños en el producto ni tire de él cuando esté en movimiento.
16. No lave el producto con agua, no toque interruptores ni enchufes con las manos mojadas, ni sumerja el producto ni el cable de alimentación en líquidos.
17. Desconecte la alimentación antes de retirar la cubierta protectora para su limpieza o mantenimiento. Se prohíbe a personas no profesionales reparar o modificar el producto.
18. No tire del cable de alimentación ni lo coloque cerca de una fuente de calor. Desenrolle siempre el cable completamente para evitar el sobrecalentamiento.
19. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo. 20. Nunca intente abrir la carcasa del aparato ni repararlo usted mismo. Podría sufrir una descarga eléctrica.
21. Nunca deje el aparato sin supervisión durante su uso.
22. Guarde el aparato en un lugar seco, fuera del alcance de los niños (en su embalaje).
23. No dirija el flujo de aire hacia personas durante periodos prolongados.
24. No utilice el ventilador cerca de sustancias o vapores inflamables como alcohol, insecticidas, gasolina, etc.
25. No utilice el producto si presenta daños visibles.

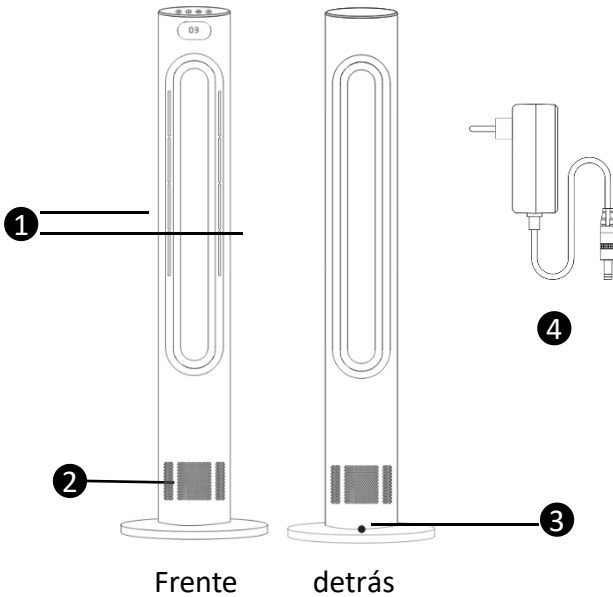
Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

- No permita que los niños reemplacen las pilas sin la supervisión de un adulto.
- No cortocircuite las pilas.
- No caliente las pilas.
- Retire las pilas del equipo si no se va a utilizar durante un periodo prolongado, a menos que sea por una emergencia. Seleccione siempre el tamaño y tipo de pila más adecuados para el uso previsto. Conserve la información que acompaña al equipo para facilitar la selección correcta de la pila.
- Limpie los contactos de la pila y los del equipo antes de instalarla.
- Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire las pilas agotadas inmediatamente.
- No desmonte las pilas.
- No tire las pilas al fuego, salvo en condiciones de incineración aprobadas y controladas.
- Las pilas pueden desecharse mediante los sistemas de recogida de residuos municipales, siempre que no existan normas locales que lo indiquen.

## LISTA DE EMBALAJE

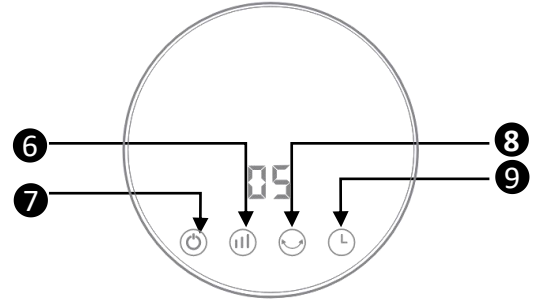
- Ventilador sin aspas (1 unidad)
- Chasis para ventilador sin aspas (1 juego)
- Adaptador de 18 V y 1,5 A (1 unidad)
- Control remoto (1 unidad)
- Manual (1 unidad)

## INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO



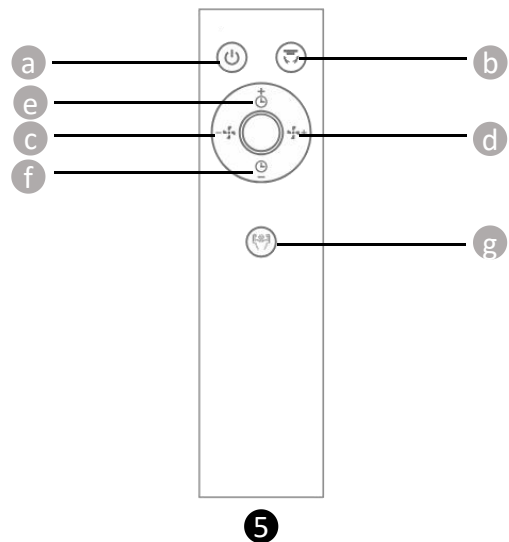
### UNIDAD PRINCIPAL

1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Alimentación
4. Adaptador
5. Control remoto
- a. Encendido/apagado
- b. Oscilación
- c. Control de velocidad -
- d. Control de velocidad +
- e. Función de temporizador +
- f. Función de temporizador -
- g. Velocidad máxima



### CONTROL PANEL AND LED SCREEN

6. Control de velocidad
7. Encendido/apagado
8. Oscilación
9. Función de temporizador



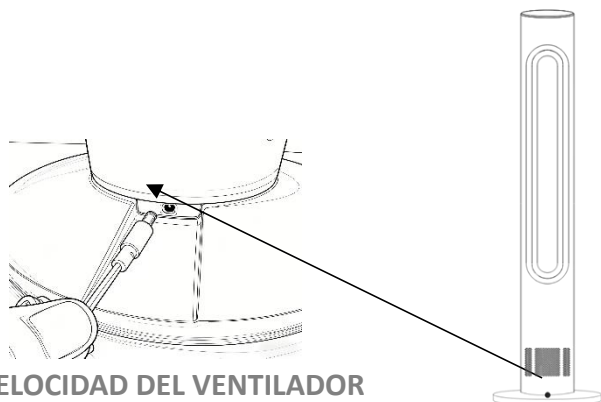
El aparato se puede controlar con el panel de control.

### 1. ENCENDIDO/APAGADO DEL APARATO

1. Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada. Entra en modo de espera.
2. Pulse el  botón o el  botón del mando a distancia para encender o apagar el aparato.
3. Consejos:

Tras encender el aparato, se iniciará en el modo de ventilador estándar a la velocidad 1, y el nivel de velocidad se mostrará en el centro de la pantalla.

Tras apagar el aparato, entrará en modo de espera. Para apagarlo completamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.



### 2. AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Pulse el  botón o el  botón del mando a distancia / una o más veces. Hay nueve modos de velocidad del ventilador disponibles: 01, 02, 03... 09. Se indican mediante los indicadores correspondientes en la pantalla.

### 3. UTILIZAR LA FUNCIÓN DE OSCILACIÓN

Al encenderse, esta función gira a la izquierda y a la derecha para cambiar la dirección del flujo de aire.

- Para activar esta función, pulse el  botón o el  botón del mando a distancia. Comienza la oscilación.
- Para desactivar esta función, pulse de nuevo el  botón o el  botón del control remoto. El indicador de oscilación se apagará.

### 4. AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

Puede configurar el temporizador para que el aparato se apague automáticamente entre 1 y 9 horas.

Para ajustar el tiempo, pulse el  botón del temporizador del aparato; el rango de tiempo es de 1 a 9 horas. Pulse el  control remoto para aumentar el tiempo y el  botón del control remoto para reducirlo.

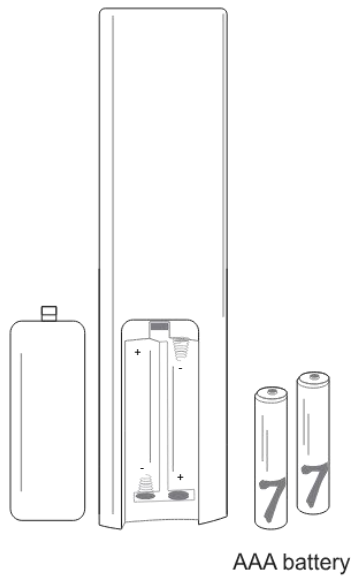
- Tras apagar el aparato, el ajuste del tiempo también se cancela. Al finalizar el tiempo, el ventilador dejará de funcionar y deberá pulsar de nuevo el botón de encendido para encenderlo.

### 5. AJUSTE DE LA VELOCIDAD MÁXIMA

Pulse el  botón de velocidad máxima del control remoto para que la velocidad del viento alcance directamente las 10 marchas más altas. 16

## Batería del control remoto

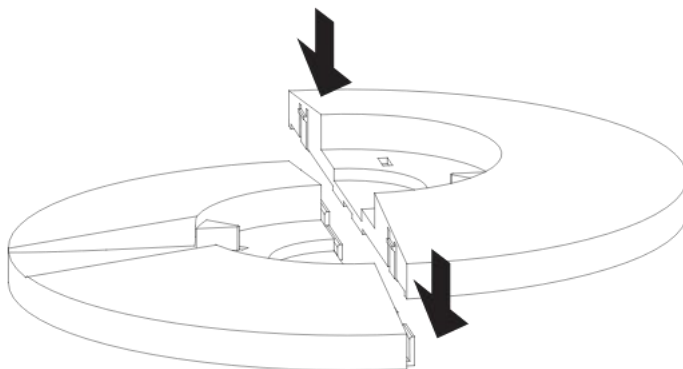
1. Dos pilas AAA (no incluidas) para el mando a distancia.
2. El alcance del mando a distancia es de unos 5 metros.



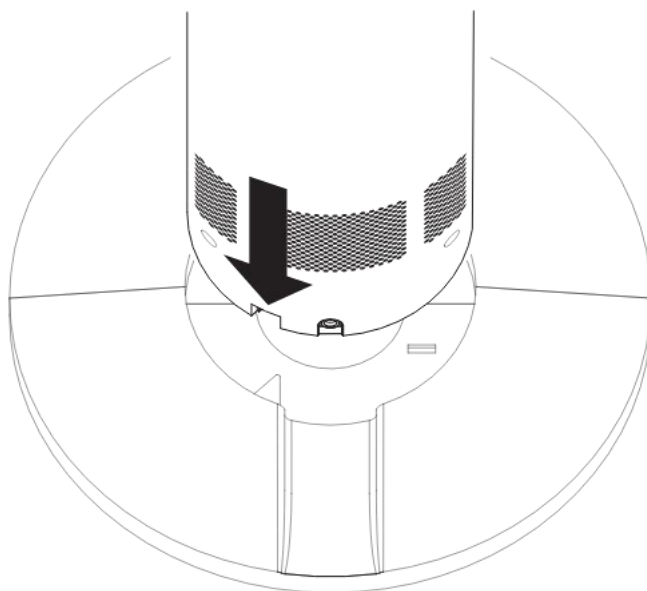
## Reemplace la batería

1. Quite la tapa de la batería, extraiga las baterías usadas y coloque las nuevas.
2. El modelo de batería del control remoto es AAA.

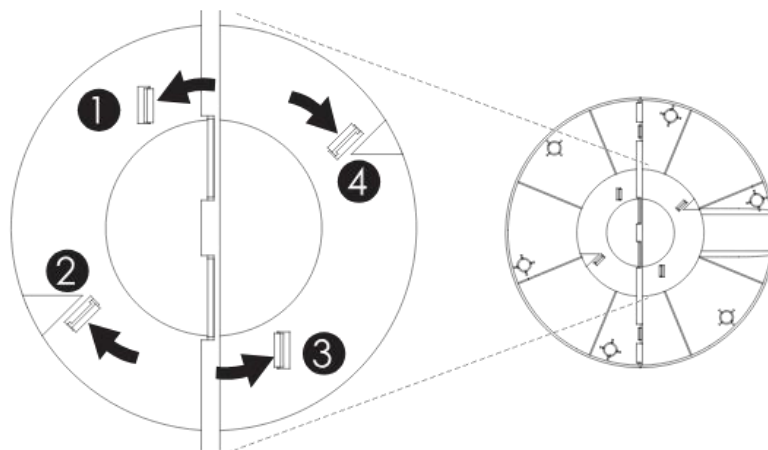
1. Saque el chasis de la bolsa, colóquelo encima con la posición de la tarjeta marcada, alinee los dos lados y presione hacia abajo, cuando escuche un sonido de "clic" que indicará que el chasis ha sido ensamblado.



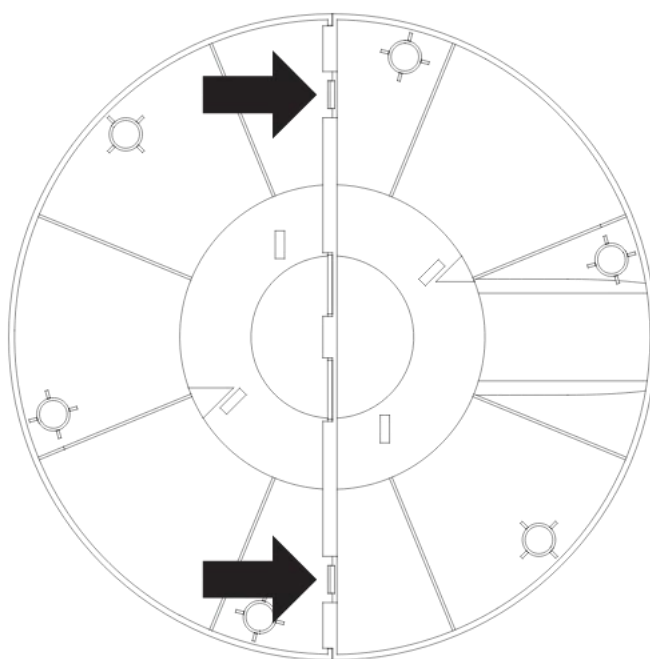
2. Alinee la posición del orificio con la posición del triángulo del chasis y presione hacia abajo hasta que la posición de la hebilla quede fijada y el host complete el ensamblaje.



3. Desmonte el host y el chasis presionando las hebillas ① y ② con ambas manos para retirarlos, y luego presione las hebillas ③ y ④ para retirarlos. Tenga cuidado de no lastimarse las manos.



4. Desmonte el chasis, presione las dos hebillas hacia la derecha de acuerdo con las dos hebillas marcadas en la figura y preste atención a no rayarse las manos al desmontar.



## DATOS TÉCNICOS

Ventilador sin aspas:

Modelo del producto: AZ1030

Tensión nominal: 18 V  25 W

Potencia nominal: 25 W

Clase de protección: III/

Adaptador:

N.º de modelo: CZH024N180150EUWA1

Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A máx.

Salida: 18 V  1,5 A, 27 W

Clase de protección: II / 

## INFORMACIÓN ERP (ES)

| Product Information Requirements               | Test data                                                                       |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Maximum fan flow rate (F)                      | 21.1 m³/min                                                                     |
| Fan power input (P)                            | 22.1 W                                                                          |
| Service value (SV)                             | 1.0 (m³/min)W                                                                   |
| Maximum air velocity(c)                        | 1.8 meters/sece                                                                 |
| Measurement standard for service value         | EN IEC<br>60879:2019+A1:2025                                                    |
| Standby power consumption (PsB)                | 0.4 W                                                                           |
| Off power consumption                          | -W                                                                              |
| Fan sound power level (LwA)                    | 58 dB(A)                                                                        |
| Seasonal electricity consumption (Q)           | 7.52 kWh/a                                                                      |
| Contact details for obtaining more information | HAGALO S.A.<br>Paseo de la Zona Franca<br>137-139<br>ES-8038 Barcelona<br>Spain |

- Antes de limpiar, realizar tareas de mantenimiento o mover el producto, apáguelo y desenchúfelo.
- Si hay manchas en el exterior del cuerpo, límpielo con un paño con detergente neutro y, a continuación, con un paño suave. No sumerja el cable de alimentación ni el soporte en agua para limpiarlos ni los enjuague bajo el grifo. No sumerja las piezas internas del ventilador en agua.
- Para evitar dañar el producto, no utilice productos de limpieza, cepillos de alambre, gasolina, alcohol, vinagre ni otros productos de limpieza líquidos corrosivos volátiles.
- Limpie la superficie del ventilador con un paño ligeramente húmedo.
- Después de la limpieza, el producto debe estar completamente seco antes de conectarlo a la corriente.
- Si no se utiliza durante un periodo prolongado, guarde el producto en su caja de embalaje en un lugar seco, fresco y seguro.
- Se recomienda limpiar la superficie con una toalla seca para evitar que entren gotas de agua en el aparato.



### Protección del medio ambiente y eliminación

Los consumidores tienen la obligación legal de desechar correctamente los dispositivos electrónicos, lámparas y baterías al final de su vida útil.

Pueden devolverse gratuitamente en los puntos de recogida públicos designados o a través de comercios.

La eliminación de datos personales es responsabilidad del consumidor.

Las bombillas y baterías que se puedan extraer de forma segura y no estén instaladas de forma permanente deben separarse para su eliminación por separado.

Los detalles de la eliminación conforme a la ley se rigen por la legislación regional.

El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que los dispositivos electrónicos y las baterías nunca deben desecharse con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil.

Los símbolos colocados debajo del contenedor de basura indican la posible presencia de ciertas sustancias (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Esta separación es necesaria porque las baterías y los dispositivos electrónicos contienen tanto recursos valiosos como sustancias nocivas para las personas y el medio ambiente.

Al reciclar, recoger y reutilizar las baterías y los dispositivos electrónicos adecuados, contribuye a la preservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

Si us plau, llegiu atentament aquestes instruccions abans d'utilitzar el producte.

1. Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir allunyats del producte, tret que estiguin sota supervisió contínua.
2. Els nens de 3 anys a menys de 8 anys només han d'encendre/apagar el producte sempre que s'hagi col·locat o instal·lat en la posició de funcionament normal prevista i que hagin rebut supervisió o instruccions sobre l'ús del producte de manera segura i que entenguin els perills que comporta. Els nens de 3 anys a menys de 8 anys no han d'endollar, regular ni netejar el producte ni realitzar el manteniment per a l'usuari.
3. Mantingueu els nens menors de 8 anys allunyats del producte i del cable d'alimentació.
4. Aquest producte pot ser utilitzat per nens de 8 anys o més i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús del producte de manera segura i entenen els perills que comporta.
5. Els nens no han de jugar amb el producte. Els nens no han de fer la neteja i el manteniment per a l'usuari sense supervisió.
6. No utilitzeu el producte si està danyat o si el cable o l'endoll d'alimentació són defectuosos.
7. Si el cable d'alimentació del producte està danyat, el fabricant, l'equip d'atenció al client o una persona amb qualificacions similars l'ha de substituir per evitar riscos.
8. No submergiu el producte ni el cable d'alimentació en aigua ni altres líquids.
9. No toqueu mai l'endoll d'alimentació amb les mans mullades o humides.
10. No connecteu aquest producte a la xarxa elèctrica mentre estigui dins l'embalatge.
11. Utilitzeu aquest producte només amb l'adaptador proporcionat.
12. Aneu amb compte amb els cabells llargs! Es poden enganxar al ventilador a causa de la turbulència de l'aire.

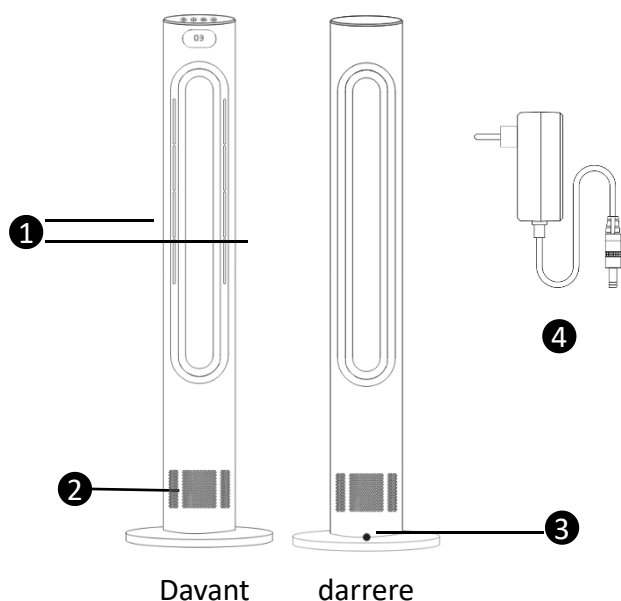
13. No utilitzeu aquest producte en ambients amb molta humitat, freds o a prop del foc. Durant la instal·lació i l'ús, manteniu-lo allunyat de banyeres, aspersors i piscines per evitar esquitxades d'aigua.
14. Apagueu l'aparell i desendol·leu l'endoll quan no el feu servir durant molt de temps.
15. No col·loqueu objectes a sobre del producte. No introduïu mai objectes estranys al producte i no l'estireu quan estigui tremolant.
16. No renteu el producte amb aigua, no toqueu interruptors o endolls amb les mans mullades ni submergeix el producte ni el cable d'alimentació en líquids.
17. Desconnecteu l'alimentació abans de treure la coberta protectora per a la neteja o el manteniment. Els no professionals tenen prohibit reparar o modificar el producte.
18. No estireu el cable d'alimentació ni el col·loqueu a prop d'una font de calor. Desenrotlleu sempre completament el cable per evitar que s'escalfi.
19. Desconnecteu l'endoll de la presa de corrent quan l'aparell no estigui en ús i abans de netejar-lo.
20. No intenteu mai obrir la carcassa de l'aparell ni reparar-lo vosaltres mateixos. Això podria provocar una descàrrega elèctrica.
21. No deixeu mai l'aparell sense vigilància durant l'ús.
22. Guardeu l'aparell en un lloc sec per emmagatzemar-lo, fora de l'abast dels nens (en el seu embalatge).
23. No dirigiu el corrent d'aire cap a les persones durant molt de temps.
24. No utilitzeu el ventilador en presència de substàncies o vapors inflamables com ara alcohol, insecticides, gasolina, etc.
25. No utilitzeu el producte si mostra signes visibles de danys.

Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'utilitzar el producte.

- No permeteu que els nens canviïn les piles sense la supervisió d'un adult.
- No curtcircuiteu les piles.
- No escalfeu les piles.
- Traieu les piles de l'equip si no l'heu d'utilitzar durant un període de temps prolongat, tret que sigui per motius d'emergència. Seleccioneu sempre la mida i el tipus de bateria més adequats per a l'ús previst. Cal conservar la informació que s'inclou amb l'equip per ajudar a seleccionar correctament la bateria.
- Netegeu els contactes de la bateria i també els de l'equip abans de la instal·lació de la bateria.
- Assegureu-vos que les piles estiguin instal·lades correctament respecte a la polaritat (+ i -).
- Traieu les piles gastades immediatament.
- No desmunteu les piles.
- No llenceu les piles al foc, excepte en condicions d'incineració aprovada i controlada.
- Les piles es poden eliminar a través de les escombraries comunitàries, sempre que no hi hagi normes locals que indiquin el contrari.

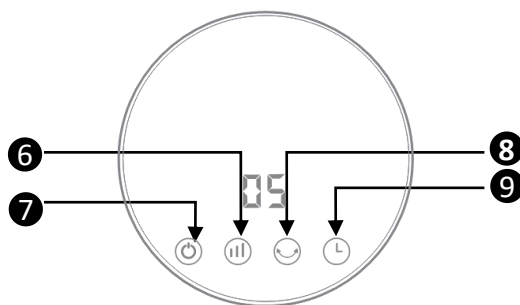
- Cos principal del ventilador sense aspes X1
- Xassís del ventilador sense aspes X1 Conjunt
- Adaptador 18V 1.5A X1
- Control remot X1
- Manual X1

## INSTRUCCIONS DEL PRODUCTE



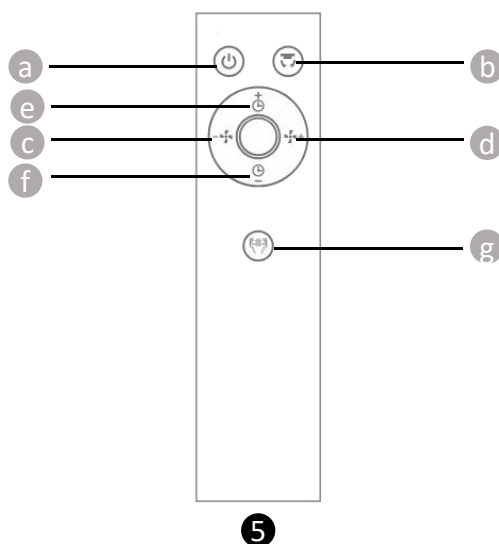
### UNITAT PRINCIPAL

- Sortida d'aire
- Entrada d'aire
- Alimentació
- Adaptador
- Comandament a distància
- a. Encès/Apagat
- b. Oscil·lació
- c. Control de velocitat -
- d. Control de velocitat +
- e. Funció de temporitzador+
- f. Funció de temporitzador -
- g. Velocitat màxima



### PANEL DE CONTROL I PANTALLA LED

- Control de velocitat
- ON/OFF
- Oscil·lació
- Funció de temporitzador



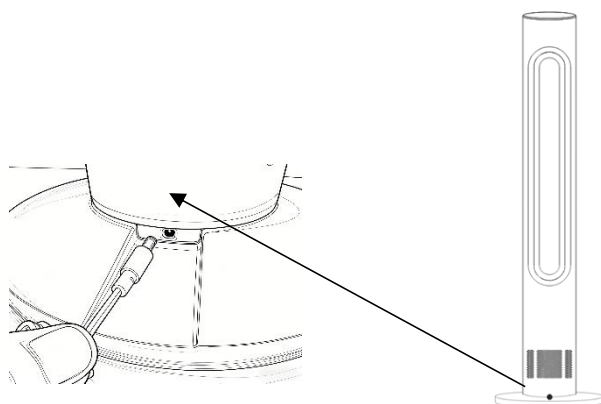
L'aparell es pot fer funcionar amb el tauler de control

### 1. ENCENDRE/APAGAR L'APARELL

1. Connecteu l'aparell a una presa de corrent adequada. Entra en mode d'espera.
2. Premeu el  botó o el  botó del comandament a distància per encendre o apagar l'aparell
3. Consells:

Després d'encendre l'aparell, s'iniciarà en mode de ventilador estàndard a velocitat 1 i el nivell de velocitat es mostrarà al mig de la pantalla.

Després d'apagar l'aparell, entrarà en mode d'espera. Per apagar completament l'aparell, desendolieu l'endoll de la presa de corrent.



### 2. CONFIGUREU LA VELOCITAT DEL VENTILADOR

Premeu el  botó o el comandament a distància  una o més vegades. Hi ha nou modes de velocitat del ventilador disponibles, 01, 02, 03...09, que s'indiquen amb els indicadors corresponents a la pantalla.

### 3. UTILITZEU LA FUNCIÓ D'OSCIL·LACIÓ

Quan està activada, aquesta funció gira a l'esquerra i a la dreta per canviar la direcció del flux d'aire.

- Per activar aquesta funció, premeu el  botó o el  botó del comandament a distància. Començarà l'oscil·lació.
- Per desactivar aquesta funció, premeu el  botó o el  botó del comandament a distància de nou. L'indicador d'oscil·lació s'apaga.

### 4. CONFIGURA EL TEMPORITZADOR

Podeu configurar el temporitzador perquè l'aparell s'apagui automàticament en 1 a 9 hores.

Per configurar el temps, premeu el  botó del temporitzador de la màquina i el rang de temps és d'1 a 9 hores. Premeu el  comandament a distància per augmentar el temps de temps i premeu  el botó del comandament a distància per reduir-lo.

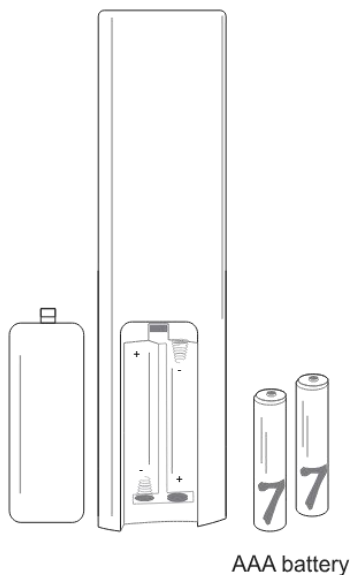
- Un cop apagat l'aparell, la configuració del temps també es cancel·la. Quan s'acabi el temps de temps, el ventilador deixarà de funcionar i haureu de prémer el botó d'engegada de nou per engegar-lo.

### 5. CONFIGURA LA VELOCITAT MÀXIMA

Premeu el  botó de velocitat màxima del comandament a distància i la velocitat del vent arribarà directament a les 10 marxes més altes.

## Bateria del comandament a distància

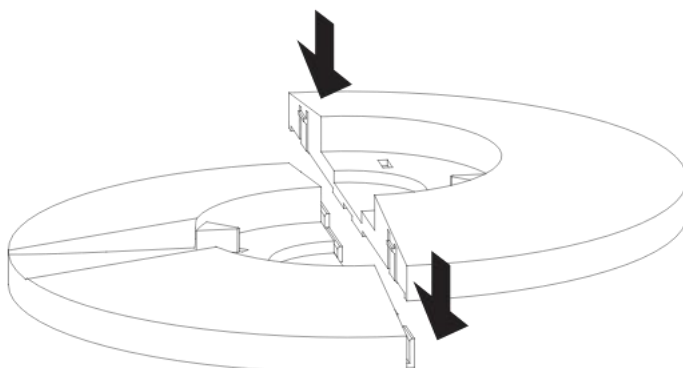
1. Dues piles AAA (no incloses) per al comandament a distància.
2. La distància del comandament a distància és d'uns 5 metres.



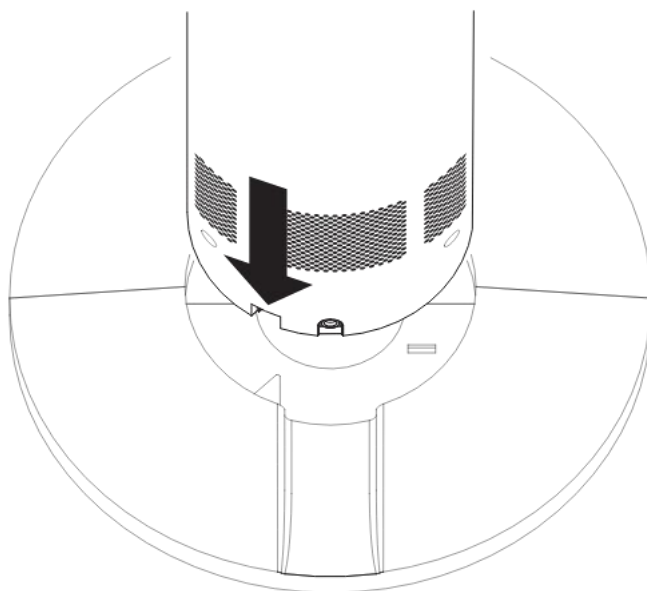
## Substitueix la bateria

1. Obriu la tapa de la tapa de les piles, traieu les piles usades i poseu-hi les piles noves.
2. El model de piles del comandament a distància és una pila AAA.

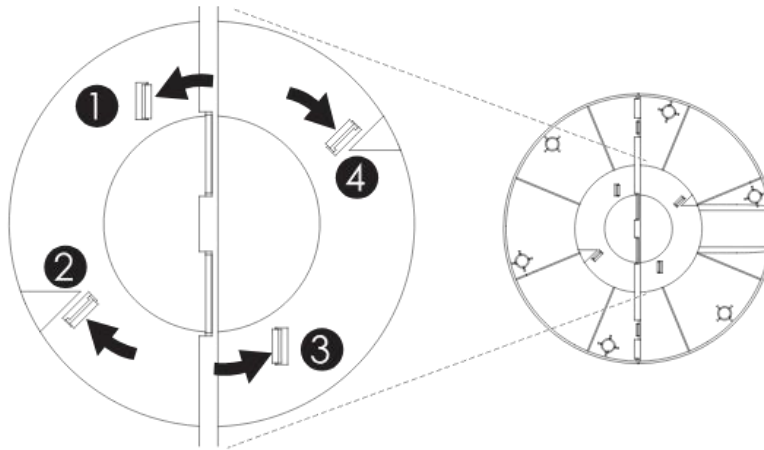
1.Traieu el xassís de la bossa, poseu-lo a sobre amb la posició de la targeta marcada, alineeu els dos costats i premeu cap avall quan sentiu un so de "clic" que indica que el xassís s'ha muntat.



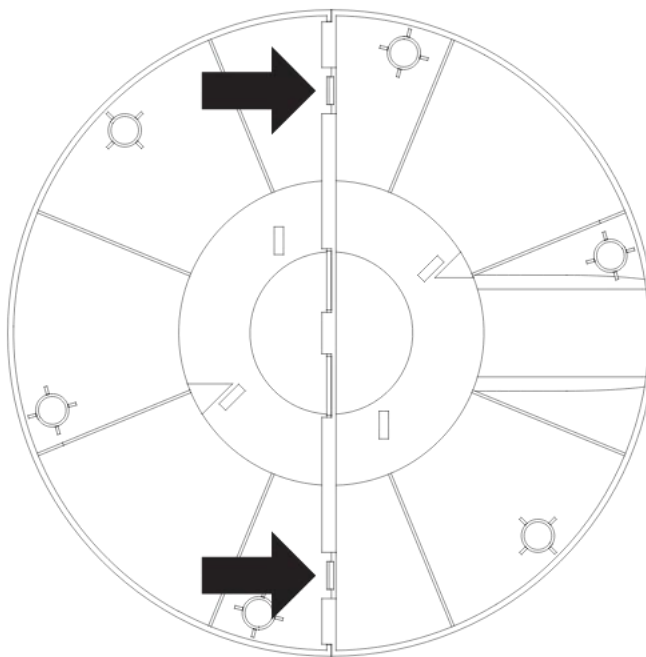
2.Alineu la posició del forat amb la posició triangular del xassís i premeu cap avall fins que la posició de la sivella estigui fixada i l'amfitrió completi el muntatge.



3.Desmunteu l'amfitrió i el xassís prement les posicions de la sivella ① i ② amb les dues mans per treure-les i, a continuació, prement les posicions de la sivella ③ i ④ per treure-les. Aneu amb compte de no ratllar-vos les mans.



4.Desmunteu el xassís, premeu les dues sivelles cap a la dreta segons les dues sivelles marcades a la figura i aneu amb compte de no ratllar-vos les mans en desmuntar-lo.



Ventilador sense aspes:  
Model de producte: AZ1030  
Tensió nominal: 18V $\overline{=}$  25W  
Potència nominal: 25W  
Classe de protecció: III / 

Adaptador:  
Núm. de model: CZH024N180150EUWA1  
Entrada: 100-240V $\sim$  50/60Hz 0.8A màx.  
Sortida: 18V $\overline{=}$  1.5A 27W  
Classe de protecció: II / 

INFORMACIÓ ERP (CA)

| Product Information Requirements               | Test data                                                                       |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Maximum fan flow rate (F)                      | 21.1 m <sup>3</sup> /min                                                        |
| Fan power input (P)                            | 22.1 W                                                                          |
| Service value (SV)                             | 1.0 (m <sup>3</sup> /min)W                                                      |
| Maximum air velocity(c)                        | 1.8 meters/sece                                                                 |
| Measurement standard for service value         | EN IEC<br>60879:2019+A1:2025                                                    |
| Standby power consumption (PsB)                | 0.4 W                                                                           |
| Off power consumption                          | -W                                                                              |
| Fan sound power level (LwA)                    | 58 dB(A)                                                                        |
| Seasonal electricity consumption (Q)           | 7.52 kWh/a                                                                      |
| Contact details for obtaining more information | HAGALO S.A.<br>Paseo de la Zona Franca<br>137-139<br>ES-8038 Barcelona<br>Spain |

- Abans de netejar, reparar o moure el producte, cal apagar-lo i treure'n l'endoll.
- Si hi ha taques a la part exterior del cos, podeu netejar-lo amb un drap de detergent neutre i després netejar-lo amb un drap suau. No submergiu el cable d'alimentació ni l'ordinador a l'aigua per netejar-lo ni esbandir-lo sota l'aixeta. No submergiu les parts internes del ventilador a l'aigua.
- No utilitzeu productes de neteja, raspalls de filferro, gasolina, alcohol, vinagre ni altres productes de neteja líquids volàtils i corrosius per evitar danys al producte.
- Netegeu la superfície del ventilador amb un drap lleugerament humit.
- Després de la neteja, el producte ha d'estar completament sec abans de connectar-lo a la font d'alimentació.
- Si no s'utilitza durant molt de temps, torneu a guardar el producte a la caixa d'embalatge i col·loqueu-lo en un lloc sec, fresc i segur.
- Es recomana netejar la superfície amb una tovallola seca per evitar que entrin gotes d'aigua a la màquina.



### Protecció i eliminació del medi ambient

Els consumidors estan obligats legalment a desfer-se correctament dels dispositius electrònics, les làmpades i les piles al final de la seva vida útil.

Es poden retornar gratuïtament als punts de recollida públics designats o a través de comerços minoristes.

L'eliminació de les dades personals és responsabilitat del consumidor.

Les bombetes i les piles que es poden treure de manera segura i no s'instal·len permanentment s'han de separar per a la seva eliminació per separat.

Els detalls de l'eliminació legal es regeixen per la legislació regional.

El símbol d'una paperera ratllada indica que els dispositius electrònics i les piles no s'han de llençar mai a les escombraries domèstiques després de la seva vida útil.

Els símbols col·locats sota la paperera indiquen la possible presència de certes substàncies (plom = Pb, mercuri = Hg, cadmi = Cd).

Aquesta separació és necessària perquè les piles i els dispositius electrònics contenen recursos valuosos i substàncies nocives per als humans i el medi ambient.

En reciclar, recollir i reutilitzar piles i dispositius electrònics adequats, contribuïu a la preservació i protecció del medi ambient i la salut humana.